

[Texte]

The Chairman: Mr. Lapierre, I am quite prepared to go to the next vote. If all the questions are asked on this, then I would like you to lead the questioning on vote 10b, if you would. Does anybody have any further questions on this?

Mr. Lanthier.

Mr. Lanthier: Maybe it would be simpler to ask a member of this team to tell us what kind of answers they have, so we can have the right questions. I am sure they must have some answers. Maybe we are not asking the right questions. *J'aimerais être éclairé, moi ici.*

The Chairman: Mr. Wilson.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I agree completely with Mr. Lanthier. Apparently we are not asking questions at a sufficiently high level. I think what we are getting at is what questions would you like from us, so that people of your superior abilities can respond to them. We would like to know that. Is it the 15% that we have not talked about thus far?

Mrs. Ostry: I am sorry, I do not understand the import of that question. I repeat again that we are quite happy to provide you with information and I do apologize that we did not have the details of the consultants' contracts. We can quite easily bring the person or bring you the material.

The Chairman: We will leave it this way, that you will be able to file with the clerk, Mrs. Ostry, a complete breakdown of this estimate, so that we can make our decision in this committee before the estimates come to a vote as to whether we recommend the estimate be wiped out. Certainly with the present explanation I think you would agree that members of Parliament would not be fulfilling their duty if they allowed this estimate to stand.

Mrs. Ostry: Fine.

Mrs. Martin: Mr. Chairman, could that also include an explanation of just what we are going to have on display at this world exhibition? There was one mention about a studio. But is that the total display?

Mrs. McCloskey: No, it is not.

Mrs. Martin: Then could a total of what we are going to get be included with this?

Mrs. Ostry: Would you care for some description of the . . .

The Chairman: I would think, Mrs. Ostry, we are going to need a complete explanation of the total Expo '85 in Japan program: what exactly is being spent here in these estimates, what is likely to have to be spent, and the purpose behind the expo in advancing international trade.

[Traduction]

Le président: Monsieur Lapierre, je suis tout à fait disposé à passer au crédit suivant, si plus personne n'a de questions à poser au sujet de celui-ci. Avez-vous encore des questions à poser au sujet du crédit actuellement en délibération?

Monsieur Lanthier.

M. Lanthier: Il serait peut-être plus simple de demander aux témoins quel genre d'informations ils peuvent nous donner, de façon à ce que nous puissions leur poser les bonnes questions. Je suis sûr qu'ils ont des choses à nous dire. Nous ne posons peut-être pas les bonnes questions. *I would like to be enlightened.*

Le président: Monsieur Wilson.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je suis tout à fait d'accord avec M. Lanthier. Apparemment, nous ne posons pas nos questions à des fonctionnaires d'un niveau assez haut. Dans ce cas, nous sommes bien obligés de leur demander quelles questions ils voudraient qu'on leur pose, afin qu'ils puissent y répondre. Nous aimerions bien le savoir. Voulez-vous que nous vous posions des questions sur la somme restante qui représente 15 p. 100 du total?

Mme Ostry: Je m'excuse, mais je ne comprends pas très bien à quoi vous voulez en venir. Je vous ai dit, et je le répète, que nous sommes tout à fait disposés à vous faire parvenir les informations que vous désirez, et je m'excuse encore une fois de ne pas avoir avec moi le détail des modalités des contrats des experts-conseils. Il nous sera très facile de faire venir la personne responsable ou de vous faire parvenir les documents nécessaires.

Le président: Qu'il soit entendu, madame Ostry, que vous ferez parvenir au greffier une ventilation complète de ce poste budgétaire, afin que les membres du Comité soient en mesure de décider, au moment du vote, si ce poste doit être rayé. Vous conviendrez avec moi que, d'après les explications qui ont été données ce soir, les députés seront bien obligés, dans leur âme et conscience, de recommander l'annulation de ce poste budgétaire.

Mme Ostry: Bien.

Mme Martin: Monsieur le président, peut-on également leur demander des précisions sur ce que le Canada va exposer à cette exposition internationale? Il a été question d'un studio. C'est tout?

Mme McCloskey: Non.

Mme Martin: Dans ce cas, pourrions-nous également avoir la liste de tout ce qui y sera exposé?

Mme Ostry: Voulez-vous une description de . . .

Le président: Madame Ostry, je crois qu'il nous faudra une description détaillée de tout le programme relatif à l'exposition de 1985 au Japon: ce qui est prévu à cet effet dans ce budget, quelle somme y sera consacrée et dans quelle mesure cette exposition servira à promouvoir le commerce international.